

ций — текст которого воспроизводится в приложении к настоящей резолюции,

2. *утверждает* правило для Центральные учреждений № 2 — Необходимые квалификации для лиц, оказывающих Организации Объединенных Наций профессиональные или другие специальные услуги — и правило для Центральные учреждений № 3 — Порядок обслуживания в районе Центральные учреждений — в том виде, в каком эти правила воспроизводятся в приложении к настоящей резолюции.

369-е пленарное заседание,
1 февраля 1952 г.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

ПРАВИЛА ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

Следующие правила вводятся в действие в целях создания в районе Центральные учреждений во всех отношениях условий, необходимых для выполнения Организацией Объединенных Наций в полной мере своих функций, в частности, в целях, указанных в каждом отдельном правиле:

ПРАВИЛО № 1

Система социального обеспечения Организации Объединенных Наций

Настоящее правило имеет целью немедленное введение в действие в области социального обеспечения персонала мер, необходимых для того, чтобы избежать повторных обязательств, которые могли бы возникнуть вследствие применения различных законов и правил, касающихся одного и того же предмета:

1. Поскольку в целях обеспечения на случай всевозможных видов нормального риска, сопряженного со службой в Организации Объединенных Наций или вытекающего из таковой, установлена исчерпывающая система социального обеспечения, единственными обязательствами Организации в отношении такого риска являются те, которые предусматриваются этой системой.

2. Положения системы социального обеспечения Организации Объединенных Наций являются единственными, дающими лицам, состоящим на службе Организации, право предъявлять к последней претензии в связи с любыми видами риска, предусмотренными системой социального обеспечения Организации. Выплаты, совершаемые в соответствии с системой социального обеспечения Организации, являются единственными, на которые указанные лица имеют право в связи с такими видами риска.

3. Настоящее правило вступает в силу со дня его издания, причем, однако, положения системы социального обеспечения Организации или вытекающие из нее права и обязательства, находившиеся в силе ко дню издания настоящего правила, сохраняют свою силу.

ИЗДАНО Генеральным Секретарем 26 февраля 1951 года и немедленно вступает в силу на основании полномочий, данных ему резолюцией 481 (V) Генеральной Ассамблеи и ПОДТВЕРЖДЕНО Генеральной Ассамблеей в резолюции 604 (VI) от 1 февраля 1952 года.

ПРАВИЛО № 2

Необходимые квалификации для лиц, оказывающих Организации Объединенных Наций профессиональные или другие специальные услуги

Настоящее правило имеет целью предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций для профессиональных и специальных услуг лиц, приглашенных на возможно более широкой географической основе:

Необходимые квалификации для лиц, осуществляющих в районе Центральные учреждений профессиональное или иное специальное обслуживание, и предъявляемые к этим лицам требования устанавливаются Генеральным Секретарем, при условии, что до выдачи разрешения на медицинское обслуживание или на уход за больными Генеральный Секретарь удостоверяется в том, что данное лицо приобрело необходимую квалификацию для такого обслуживания у себя на родине или в любой другой стране.

УТВЕРЖДЕНО резолюцией 604 (VI) Генеральной Ассамблеи от 1 февраля 1952 года.

ПРАВИЛО № 3

Порядок обслуживания в районе Центральные учреждения

Настоящее правило имеет целью обеспечить непрерывное обслуживание, необходимое для правильного функционирования главных и вспомогательных органов Объединенных Наций:

Часы пользования различными видами обслуживания и открытия торговых предприятий, разрешенных в пределах района Центральные учреждений, определяются расписанием, устанавливаемым Генеральным Секретарем. Никакие иные правила, требования или запрещения не могут вводиться в действие без согласия Генерального Секретаря.

УТВЕРЖДЕНО резолюцией 604 (VI) Генеральной Ассамблеи от 1 февраля 1952 года.

605 (VI). ПРОСЬБА ПРАВИТЕЛЬСТВА КИТАЯ О ПЕРЕСМОТРЕ КИТАЙСКОГО ТЕКСТА КОНВЕНЦИИ О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ ГЕНОЦИДА И НАКАЗАНИЙ ЗА НЕГО

Генеральная Ассамблея,

включив в повестку дня своей шестой сессии вопрос: «Просьба правительства Китая о пересмотре китайского текста Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него»,

принимая во внимание, что данные для обсуждения этого вопроса не находятся еще в распоряжении Генеральной Ассамблеи,

постановляет включить этот вопрос в предварительную повестку дня своей седьмой сессии.

369-е пленарное заседание,
1 февраля 1952 г.

606 (VI). ПРИМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ СОГЛАШЕНИЯ О ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ К ПРЕДСТАВИТЕЛЯМ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на постановления статьи 71 Устава Организации Объединенных Наций и на раздел 11 Согла-